

ZTE MF51

Manual de utilizador

ZTE CORPORATION
NO. 55, Hi-tech Road South, ShenZhen, P.R.China
Postcode: 518057
Tel: +86-755-26779999
URL: <http://www.zte.com.cn>
E-mail: mobile@zte.com.cn

INFORMAÇÃO LEGAL

Copyright © 2012 ZTE CORPORATION.

Todos os direitos reservados.

É proibido retirar excertos, reproduzir, traduzir ou utilizar a totalidade ou parte desta publicação seja sob que forma for, ou através de qualquer meio electrónico ou mecânico, incluindo fotocópia e microfilme, sem a prévia autorização por escrito da ZTE Corporation.

Este manual é uma publicação da ZTE Corporation. Reservamo-nos o direito de alterar erratas ou de actualizar especificações sem aviso prévio.

Versão: R1.0

Data de edição: 2012-05

Nº do manual:079584504418

Introdução

O ZTE MF51 é um hotspot móvel 2G/3G que funciona com as redes GPRS/EDGE/WCDMA/HSPA. Os seus dispositivos cliente podem ser ligados ao MF51 através de interfaces USB e Wi-Fi dando-lhe a possibilidade de comunicar quando e onde quiser.

Especificações

Dados	HSPA: DL 14.4 Mbps UL 5.76 Mbps
	WCDMA CS: UL 64 kbps/DL 64kbps WCDMA PS: UL 384 kbps/DL 384kbps
Interfaces	USB e Wi-Fi
Rede Wi-Fi	802.11b/g/n
Segurança Wi-Fi	WEP/WPA/WPA2
Versão USB	USB 2.0 HIGH SPEED
Tipo de interface USB	Micro USB
Peso	73g
Dimensões (LxA×P):	102.5 mm*51 mm*13.5 mm
Cartão microSD	Suporta cartões microSD até 32GB
Bateria	1500mAh
*Tempo em standby	100 horas
*Tempo de funcionamento	4 horas
Tempo de carregamento	3 horas
Sistema operativo	Windows 7, Windows Vista, Windows XP (SP2 ou acima), Mac OS (10.5 ou acima)
Web Browser	IE (7.0 ou acima), Firefox (3.0 ou acima), Opera (10.0 ou acima), Safari (4.0 ou acima), Chrome (10.0 ou acima)

Temperatura de carregamento	-10 °C ~ +60°C
Temperatura de armazenamento	-20 °C ~ +70 °C
Temperatura de carregamento	0 °C ~ +40 °C
Humidade	5%~ 95%

Nota: **microSD** é uma marca registada da SD Card Association.

O tempo de funcionamento e o tempo de standby são apenas para referência e são baseados em ambientes ideais de funcionamento.

O seu router

A imagem seguinte mostra-lhe a aparência exterior do seu router e serve apenas para referência. O produto final poderá ser diferente.



Interface e botões

<p>1. Botão WPS</p>	<p>Este botão é utilizado para ligar/desligar o modo WPS e activar/desactivar ligações Wi-Fi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prima o botão durante 5 segundos para activar o modo WPS. • Prima o botão durante 2 segundos para activar/desactivar ligações Wi-Fi.
---------------------	---

2. Entrada do carregador/Porta USB	<ul style="list-style-type: none"> • Carregar o router. • Ligar o router ao dispositivo cliente com o cabo USB.
3. Botão On/Off	Premir sem largar o botão On/Off para ligar/desligar o router.
4. Luzes indicadores	Indicam o estado do seu router.

Nota: Prima, simultaneamente e sem largar, os botões WPS e On/Off até o ecrã LED desligar. O router irá reiniciar automaticamente e repor as configurações predefinidas de fábrica.

Indicador LED

Quando o router está ligado, os seguintes ícones apresentam luzes em vários estados. Em baixo está uma tabela que explica o significado de cada um dos ícones:

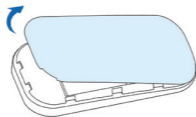
Ícone	Estado	Descrição
Bateria	Vermelho intermitente	Carregue a bateria.
	Vermelho	Bateria fraca.
	Verde	Bateria parcialmente gasta.
		Bateria cheia quando o router está ligado. Ligado por USB quando o router está em standby.
	Verde intermitente	A carregar.
	Desligado	Quando não está a carregar. Quando o dispositivo está desligado, com a bateria cheia e não está ligado por USB.
Quando o router está em modo standby e não está ligado por USB.		

Ícone	Estado	Descrição
Bateria	Desligado	Sem bateria.
Wi-Fi	Azul intermitente	Wi-Fi ligada.
	Azul	WPS ligado.
	Desligado	Wi-Fi desligado ou em modo standby.
Rede	Azul intermitente	Transferência de dados em 2G.
	Azul	Ligado a uma rede 2G.
	Verde intermitente	Transferência de dados em 3G.
	Verde	Ligado a uma rede 3G.
	Vermelho	Erro, sem rede ou sem SIM.
	Desligado	Modo standby.

Instalação do Hardware

Instalar o cartão SIM, cartão de memória e a bateria

1. Utilize a ranhura na parte inferior do router para remover a tampa da bateria.

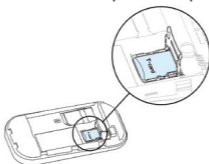


2. Insira o cartão SIM no respectivo suporte.

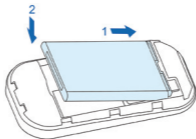


Nota: Por favor desligue o router e o adaptador AC antes de retirar ou retirar o cartão SIM, caso contrário, pode causar estragos no router e no cartão SIM.

3. Insira o cartão de memória no respectivo suporte.



4. Insira a bateria alinhando os contactos dourados com os contactos do compartimento da bateria.



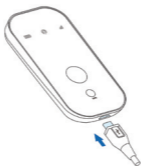
5. Volte a colocar a tampa e prima suavemente até ouvir um clique.

Ligar e desligar o router

Prima, sem soltar, o botão On/Off para ligar/desligar o router.

Carregar o seu router

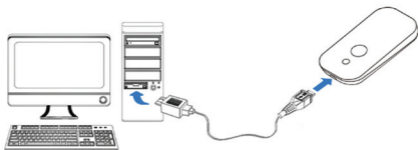
1. Insira o carregador na parte inferior do router como indicado na figura.
A ficha encaixa apenas de uma maneira por isso não force a entrada da ficha.
2. Ligue o carregador à tomada.
3. Desligue quando a bateria estiver completamente carregada.



Modos de funcionamento

O seu router suporta 3 modos de funcionamento. Neste exemplo, vamos usar apenas PCs e/ou portáteis como dispositivos cliente.

USB: Ligue-se ao router utilizando o cabo USB:



Wi-Fi: Ligue-se ao router através da rede Wi-Fi:



Misto: Ligue-se ao router utilizando os dois métodos de ligação mencionados acima.

A seguinte imagem é um exemplo de utilização. Todos os dispositivos cliente que estão ligados ao router podem navegar na internet ao mesmo tempo.



Estabelecer uma ligação entre o router e o dispositivo cliente

Por cabo USB

1. Ligue o router ao dispositivo cliente utilizando o cabo USB.
2. Instale o software.

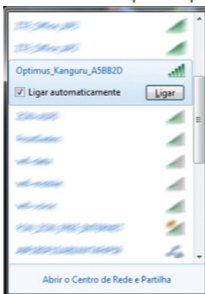
Momentos depois a ligação entre o dispositivo cliente e o router será estabelecida com sucesso.

Por Wi-Fi

1. Ligue o seu router. Pode demorar 1~2 minutos até iniciar.
2. Se o LED da Wi-Fi estiver a piscar azul ou se estiver desligado, prima sem soltar o botão WPS para ligar a Wi-Fi.
3. Procure pela rede Wi-Fi no seu dispositivo cliente.

Nota: Precisa de verificar a sua ligação Wi-Fi. Configure o dispositivo cliente de forma a obter automaticamente o endereço de IP nas **Propriedades TCP/IP** para que o mesmo possa obter um endereço IP como este: "192.168.0.100".

4. Seleccione o SSID do seu router e depois clique em **Ligar**.



Nota: Irá aparecer-lhe uma janela pop-up a pedir-lhe o código de acesso. Consulte a etiqueta do router para obter o SSID e o código predefinido. Por favor lembre-se do novo código quando o trocar na página de configuração **Optimus Kanguru**, através de **Definições > Definições Wi-Fi > Segurança**. Pode repor as configurações predefinidas de fábrica para repor o código predefinido se for necessário.

5. Aguarde um momento e a ligação entre o router e o dispositivo cliente será estabelecida com sucesso.


Aceder à internet

1. Ligue o router.
2. Estabeleça uma ligação entre o router e o dispositivo cliente.
3. Depois de a ligação estar estabelecida, aceda à internet no modo **Sempre ligado** e modo **Manual**. O modo predefinido é **Sempre ligado**.

Nota: Para configurar o modo de ligação WAN pode clicar em **Ligação WAN** na página de configuração **Optimus Kanguru**.

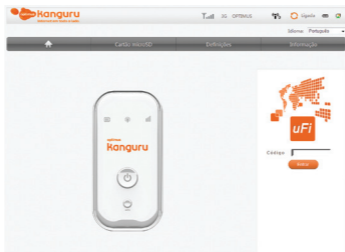
Aceder à página de configuração Optimus Kanguru

1. Confirme que a ligação entre o seu router e o dispositivo cliente está correctamente estabelecida.
2. Inicie o seu web browser e introduza <http://192.168.0.1> ou <http://ufi>.

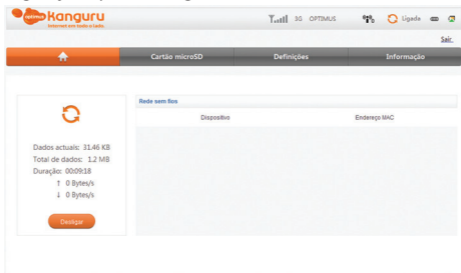
home na barra de endereços, ou clique no ícone  .

Nota: É recomendado o uso dos seguintes web browsers: IE (7.0 ou acima), Firefox (3.0 ou acima), Opera (10.0 ou acima), Safari (4.0 ou acima), Chrome (10.0 ou acima).

3. Em baixo está uma imagem da página de login.



4. Nesta página pode ver a informação sobre WAN, WLAN e o router. Introduza o código (sensível a maiúsculas e minúsculas) predefinido “**admin**” e depois clique em **Entrar** para aceder à página de configuração Optimus Kanguru.



Clique em **Sair** para voltar à página de login.

Clique em **Ligar/Desligar** para ligar ou desligar a ligação à internet.

Nota:

- Não coloque nada em cima do router nem sobreponha vários dispositivos quando estão em funcionamento.
- O router demorará 1~2 minutos a inicializar e ligar-se à rede.

Verificar o código PIN

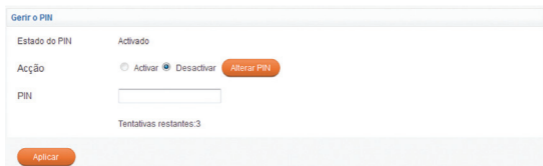
Se o seu cartão SIM tem o PIN activo, vai ter que introduzir o código na primeira vez que efectuar o login.



The image shows a mobile application login screen for 'uFi'. At the top, there is a world map icon composed of orange squares, with the 'uFi' logo below it. The logo consists of the letters 'uFi' in white on an orange square background. Below the logo, there is a text input field labeled 'Código' and an orange button labeled 'Entrar'. A horizontal line separates this section from the next. Below the line, there is a red error message: '• SIM bloqueado, por favor introduza o PIN (3)'. Underneath the message is another text input field labeled 'PIN' and an orange button labeled 'Aplicar'.

Nota: Se introduzir o código errado três vezes consecutivas, o seu cartão SIM será bloqueado.

Se quiser modificar o estado do PIN ou alterar o PIN do seu cartão SIM, seleccione **Definições > Avançadas > Gestão do PIN**.



The image shows a mobile application screen titled 'Gestir o PIN'. It has a light blue header with the title. Below the header, there are several sections: 'Estado do PIN' with the value 'Activado'; 'Acção' with two radio buttons, 'Activar' (unselected) and 'Desactivar' (selected), and an orange button labeled 'Alterar PIN'; 'PIN' with a text input field; and 'Tentativas restantes: 3'. At the bottom of the screen, there is an orange button labeled 'Aplicar'.

Seleccção de rede

Após iniciar a sessão, seleccione **Definições > Definições 3G > Seleccção de rede** para poder efectuar as seguintes operações.

Modo de ligação WAN	Defina o modo de ligação WAN.
Modo de selecção de banda	Defina o modo de selecção de banda.

Definições

Após iniciar a sessão, seleccione **Definições** para poder efectuar as seguintes operações.

Selecione Definições > Definições rápidas	O assistente de configuração rápida vai iniciar o processo de configuração dos parâmetros básicos da maneira mais segura e rápida.
Selecione Definições > Definições 3G	Seleccionar o modo de rede e modificar parâmetros relacionados com APNs.
Selecione Definições > Definições Wi-Fi	Definições relacionadas com Wi-Fi.
Selecione Definições > Avançadas	Ver o estado actual do seu router, alterar as definições de administrador, repor dados de fábrica, gerir o PIN.
Selecione Definições > Firewall	Definir a Filtragem de MAC/IP/Portas, reencaminhamento de portas ou a configuração de sistema de segurança

Informação

Depois de iniciar a sessão, seleccione **Informação**.


Selecione Informação > Básica	Ver a informação 3G e a informação do sistema.
Selecione Informação > Rede	Ver a informação da WAN, LAN e WLAN.

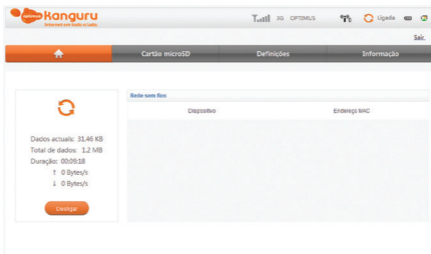
Cartão microSD

Utilização do cartão microSD

1. Insira o cartão microSD no router.
2. Ligue o router ao seu dispositivo cliente através do cabo USB, após uns segundos o sistema irá apresentar um disco removível.

Desligar a ligação à internet

1. Na página de configuração **Optimus Kanguru**, clique no ícone  .
2. Clique em **Desligar** para desligar a ligação à internet.



Nota: Ao desligar o router também desligará a ligação à internet.

Uso do WPS

Se o dispositivo cliente suportar o WPS, não vai precisar de introduzir o código manualmente após o WPS estar disponível. Por favor siga os seguintes passos:

1. Ligue o seu router.
2. Ligue o dispositivo cliente que está ligado ao seu router.
3. Active o modo WPS do seu router.
4. Active o modo WPS do dispositivo cliente.

Nota: Para operações detalhadas sobre o dispositivo cliente consulte seu manual de instruções.

Precauções de Segurança

Para o utilizador

- Alguns dispositivos são susceptíveis a interferências electromagnéticas se não estiverem convenientemente protegidos, como por exemplo o sistema electrónico dos automóveis. Se for necessário, consulte o fabricante do dispositivo cliente antes de utilizar o router.
- Ao utilizar o seu router perto de pacemakers, mantenha sempre o router a mais de 20 centímetros do pacemaker. Se for necessário, desligue imediatamente o router. Consulte um médico ou o fabricante do aparelho médico antes de utilizar o router.
- Esteja atento à limitação de utilização quando está em fábricas de produtos químicos ou armazéns de produtos inflamáveis onde se efectua o processamento de gases e produtos explosivos. Desligue o seu router se for necessário.
- É proibido o uso de dispositivos electrónicos de transmissão nas aeronaves, postos de abastecimento e nos hospitais. Por favor obedeça aos sinais de aviso e desligue o seu router nessas situações.
- Não toque na área da antena interior se não for necessário. Caso contrário poderá vir a afectar o desempenho do seu router.
- Mantenha o router longe do alcance das crianças. O router contém peças pequenas com arestas aguçadas que podem provocar o risco de asfixia. Por isso não deixe o seu router nem acessórios ao alcance de crianças pequenas nem permita que brinquem com eles. Poderão magoar-se, magoar outras crianças, ou poderão acidentalmente danificar o router.
- Não toque nas partes metálicas do seu router quando está em funcionamento para prevenir queimaduras.

Manuseamento do router

- Use apenas acessórios originais ou acessórios aprovados pelo fabricante. A utilização de acessórios não autorizados pode afectar o desempenho do router, violar a garantia ou a legislação nacional sobre terminais de comunicações ou até mesmo provocar danos físicos.
- Evite utilizar o teu router perto ou dentro de estruturas metálicas ou estabelecimentos que possam emitir ondas electromagnéticas. Caso contrário a recepção de sinal pode ser influenciada.
- O seu router não é à prova de água. Mantenha-o num ambiente seco e fresco.
- Não utilize o seu router após uma mudança brusca de temperatura. Nestes casos, pode ocorrer a formação de humidade dentro e fora do seu router, por isso não o utilize até estar seco.
- Manuseie o seu router com cuidado. Não o deixe cair, nem o tente dobrar ou golpear. Caso contrário o seu router ficará danificado.
- Não tente reparar ou desmontar o dispositivo. Apenas pessoal autorizado poderá fazê-lo.
- O intervalo recomendado da temperatura e de humidade para um bom ambiente de funcionamento é 0°C ~ +35°C e 5% ~ 95% respectivamente.

Utilização da bateria

- Não provoque curto-circuitos na bateria pois podem causar o sobreaquecimento ou o incêndio.
- Não guarde a bateria em locais muito quentes nem a queime. Poderá provocar explosão.
- Não desmonte a bateria. Pode provocar perda de líquido, sobreaquecimento, explosão ou incêndio.
- Quando não utilizar a bateria durante longos períodos, guarde a num local seco e fresco.

- Não use o carregador e a bateria quando estiverem danificados ou mostrarem sinais de envelhecimento.
- Devolva a bateria ao fornecedor ou siga a regulamentação ambiental para este tipo de equipamento. Não a deite no lixo doméstico.

Aviso: Mantenha-se afastado de baterias partidas. Se o líquido entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave a área afectada abundantemente com água limpa e consulte um médico.

Garantia Limitada

- Esta garantia não se aplica a defeitos ou erros no Produto causados por:
 - i. Desgaste normal.
 - ii. Falta de cumprimento por parte do Utilizador Final dos procedimentos e instruções de instalação, operação e manutenção da ZTE.
 - iii. Tratamento descuidado, utilização indevida, negligência ou acções impróprias de instalação, desmontagem, armazenamento, assistência ou operação por parte do Utilizador.
 - iv. Modificações ou reparações que não tenham sido efectuadas pela ZTE ou entidades certificadas pela ZTE.
 - v. Falhas de tensão, sobretensão, incêndio, inundações, acidentes ou acções por parte de terceiros ou eventos que transcendam o controlo da ZTE, dentro dos limites da razoabilidade.
 - vi. Utilização de produtos de terceiros, ou utilização em conjunto com produtos de terceiros sempre que as anomalias verificadas sejam causadas por tal combinação.
 - vii. Qualquer outra utilização com uma finalidade diferente daquela a que o Produto se destina.

Em qualquer das situações acima mencionadas, o Utilizador Final não poderá rejeitar ou devolver o Produto, nem receber qualquer reembolso da ZTE pelo mesmo.

- Esta garantia constitui o único recurso do Utilizador Final, bem como a única responsabilidade da ZTE no que respeita a anomalias do Produto e substitui todas as outras garantias, expressas, implícitas ou estatutárias, incluindo mas não se limitando às garantias implícitas de comercialização e adequação a uma finalidade específica, salvo disposições em contrário previstas pela lei.

Limitação de Responsabilidade

A ZTE não será responsável por quaisquer perdas de lucros ou danos indirectos, especiais, incidentais ou consequentes, resultantes, emergentes ou relacionados com a utilização deste produto, quer a ZTE tivesse ou não conhecimento ou sido informada da possibilidade de tais danos. O utilizador deverá consultar o cartão de garantia incluído para toda a informação sobre a garantia e reparação.

Como obter ajuda

Pode obter ajuda através:

- do e-mail kanguru: kanguru@optimus.pt
- da página kanguru: www.kanguru.pt
- da linha de apoio Kanguru: **800 932 020**
- da página de suporte da ZTE Portugal:
<http://www.en.zte.com.cn/endata/mobile/Portugal/>

Declaração de conformidade RUSP (RoHS)

Para minimizar o impacto ambiental e assumindo uma maior responsabilidade para com o nosso planeta, o presente documento serve como declaração formal de que o Router Wi-Fi MF51 fabricado pela ZTE CORPORATION está em conformidade com a Directiva 2002/95/EC do Parlamento Europeu – RUSP (Restrição do Uso de Substâncias Perigosas) relativamente às seguintes substâncias:

1. Chumbo (Pb)
2. Mercúrio (Hg)
3. Cádmio (Cd)

4. Crómio Hexavalente (Cr (VI))
5. Bifenis Polibrominados (PBBs)
6. Éteres Difenis Polibrominados (PBDEs)

O Router Wi-Fi MF51 fabricado pela ZTE CORPORATION reúne os requisitos da directiva europeia 2002/95/EC.

Eliminação do seu equipamento antigo



1. Quando este símbolo do contendor do lixo barrado com uma cruz está afixado num produto significa que o produto está coberto pela Directiva Europeia 2002/96/CE.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser objecto de recolha selectiva de resíduos, através da utilização de locais de recolha indicados pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A correcta eliminação do seu equipamento velho ajudará a evitar potenciais consequências nefastas para o meio ambiente e para a saúde humana.

A reciclagem deste produto é baseada na directiva REEE. Para obter mais informações envie um email para weee@zte.com.cn.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

C **€ 1588** **!**

Declara-se que o produto que a seguir se designa:

Tipo de Produto: WCDMA uFi

Modelo Nº: MF51

Cumpre com os requisitos essenciais de protecção da Directiva de Equipamento de Rádio e Terminais de Telecomunicações (Directiva

1999/05/EC) e da Directiva de Compatibilidade Electromagnética (Directiva 2004/108/EC).

Esta declaração aplica-se a todos os espécimes fabricados idênticos à amostra submetida para testes/avaliação.

A avaliação da conformidade do produto com os requisitos referentes à Directiva de Equipamento de Rádio e Terminais de Telecomunicações (Directiva 1999/5/EC) foi realizada pelo serviço de certificação da conformidade da American Telecommunications Certification Body (Notified Body No.1588), com base nos seguintes standards:

Segurança	EN 60950-1:2006/A11:2009
EMC	EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1;
Rádio	EN 301 511 V9.0.2; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 908-1 V4.2.1; EN 301 908-2 V4.2.1;
Saúde	EN 62311:2008; EN 62209-2:2010;

Esta declaração é da responsabilidade do fabricante:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park,
Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Representante autorizado da Empresa:

XU FENG Quality Director Of ZTE Corporation

Nome em letras maiúsculas e cargo na empresa

Shenzhen, 23 de Fevereiro de 2012

Local e data

Assinatura legalmente válida

